

# 灘の里と神戸つ娘

なだ

さと

こう

べ

こ

■ 黒松白鹿正門にて  
佐藤博子さん

カメラ／藤原保之



「美しい日本料理に樽酒をキュッと一杯！最高ですね！」と語る夙川の佐藤病院の愛娘佐藤博子さんは、聖心女子大保育科を出て、酒料理、カー、ゴルフ、押絃……と、仲々うるさい近代美人だ。それに、いい加減な若い男性と容易に結婚しないのが私好みである。

H・ジユニア（作家）

■ 西灘敏馬 神社御渡所  
伊藤ルミ子さん



この秋、大阪毎日ホールでショパンのコンチェルトの共演がきまっている。昨年は東京のリサイタルで大曲「皇帝」をひきこなしたキヤリアもある。のびのびと育った神戸つ子の、このお嬢さんが……とその素顔を見なおすこともあるほどだ。音楽好きなお母さんの熱のいれようも大したもの。花がすきなのもピアニストらしくいい。ことしは当り年のウシ年だから一段と活躍してほしい。

赤尾兜子（俳人）

■ 六甲おろしの大黒蔵で  
内海順子さん

内海順子さんは、ボクのヨメさんの里が、懇意にしている宝塚の演出家内海重典さんのお嬢さんである。ジンちゃんは、昨春甲南女子大の国文科を卒業して目下花嫁修業中の明るく素直で可愛らしい人。もと宝塚のスターだった美しいお母さまと、楽しげに語り合っている様子を、かい間見るだけだが、その度美しく成長されてきた。その変化に何時も驚いている。

貝原六一（画家・行動美術）



## ■ 灘名物酒饅頭虎屋店先

岡村恵子さん



岡村さんは町内のお嬢さんで、私の娘とは幼稚園の時からのお友達であり、偶然にも私の息子の嫁と海星学院甲南女子大と同じで友達である。そんなことで周知の娘さんが、小さい頃は西洋人形のようなかわいい子だった。現在でも、お料理・ゴルフ・ハーモンドオルガンの演奏と趣味も多い。活発で近代的な、神戸っ子らしいお嬢さんである。

白川渥（作家）

## ■ 海辺に近い蔵の露路

安岡美千代さん



明るくて、庶民的な親しみのある接客ぶりと、頭の回転もよく、理解力もあり、女性特有のカンで細やかに仕事の進行を助けてくれるので非常にありがたい。長田高校出身のベテランOLだが、きっとときもの姿もいいだろうと楽しみにしている。

一谷定之 演（兵庫県副知事）

■溝から香る灘の生一本  
小田寿々子さん

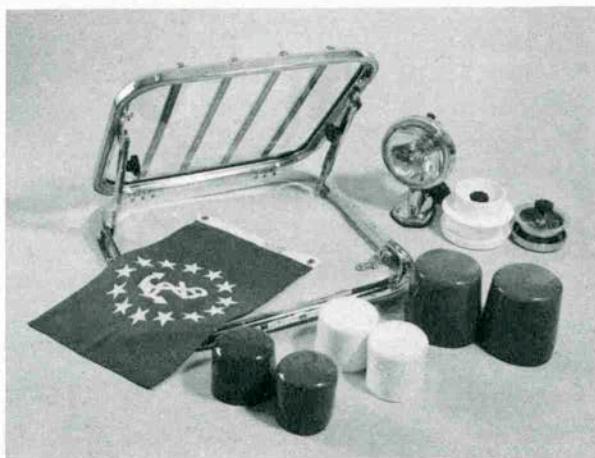


この春神戸大学農学部の園芸農学科を卒業する寿々子さんは、私のものとお稽古にきて二年目になる“お花”の大好きなお嬢さんです。こんなしつくりとした方が造園デザイナーとして、庭づくりや町の緑の環境づくりにとりくまれるかと思うと、若い力に頼もしい嬉しさを感じています。

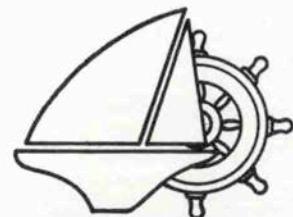
成瀬香梅（知香流華道家家元）



... sometimes a little  
TIGHT and we  
TANKED!



スカイライト(オランダ)  
マッシュルームベンチレーター  
ステンレス、プラスチック(オランダ)  
クルーザー用スポットライト(ドイツ)  
ウインチ用カバー(アメリカ)



*Marine Boutique*

**CHASSE**

Kobe International Hotel Shopping Arcade  
(078) 251-8161 Ext. 331

Kyoto Marubutsu Department Store 2F1.  
Meitetsu Department Store 6F1.

Nagoya Meitetsu Department Store 6F1.  
(052) 571-1111 Ext. 4405

海の香を贈る  
ヨットマンのための  
"バースデーカード"  
グリーティングカード

(アメリカ)



トランスクローバル

本社★神戸〈221〉2603

営業所★東京・名古屋

HUMOROUS  
BIRTHDAYS, GET WELL,  
FRIENDSHIP & ETC.  
GOOD LUCK.

PRINTED IN FULL COLOR!

HAPPY BIRTHDAY

You're a YEAR  
OLDER  
AND A LITTLE  
SALTIER...



...but may you never  
get BARNACLES  
on your BOTTOM!

HAPPY BIRTHDAY

SORRY THIS CARD  
IS LATE  
I DIDN'T FORGET  
YOUR BIRTHDAY...



... I forgot  
your NAME

Hear You're  
HAVING A  
BIRTHDAY AFFAI



TSK, TSK!!



GET WELL  
QUICK

DO SOMETHING  
ABOUT THE HORRIBLE  
OUT AT SEA!



...you get the  
BROADS and I'll  
bring the BOOZE!



GOOD LUCK  
ON YOUR BOAT!  
THINK OF IT AS A  
REMEMBERING EXPERIENCE



...for the guy who  
SOLD it to you.



FEELING BAD?



... Let Me Know  
(I feel a little nauti  
myself!!)



NEVER PUT OFF 'TILL  
TOMORROW  
WHAT YOU CAN DO  
TODAY...



...if you liked it  
TODAY, let's do it  
again TOMORROW!  
Happy Birthday



some  
TOO  
ge



おすし・てんぶら  
**榮彌**

本店／大丸前・三宮神社東  
☎ (331)5772-5673-4

毎週水曜日休み

支店／さんちか味のれん街  
☎ (391)5233

第3水曜日休み

●栄弥  
おすし・てんぶら

赤尾兜子氏  
(俳人)

恵以子夫人  
徳也ちゃん

「こここの客となつて十余年になる。魚ずきの私には、かつこうの店。ふぐ、すし、てんぶら等、その材が鮮らしい。むろん灘の酒がある。それに変にぶつっていない、家庭的なふんいきもいい。それで家族ぐるみでもゆくのである。」



50年の老舗  
お食事、御宴会

# 時雨茶屋

元町3丁目山側 TEL(331) 0070・1060

## ●時雨茶屋

お食事・ご宴会

花柳 楽瞳氏  
(邦舞家)  
ひで子夫人

「ハイカラな元町通三丁目に  
あるこの時雨茶屋は、数少な  
い神戸の日本料理店。  
わが家が花隈のせいもあつ  
て、一階のカウンターは気軽  
に立寄れるし、二階の日本間  
も趣があつていい。瀬戸内の  
海の幸を、見事に調理してくれ  
るのが嬉しい。  
これで灘の生一本となると  
キリがないのである。」  
(右は時雨茶屋の女将さん)

日本料理

## ●大しま

大野 健氏

(大野内科・医学博士)

由喜子夫人  
知子ちゃん



# 布引 大しま

葛谷区熊内町 6 丁目  
TEL 221-1360・1945

「三田から送つてくるいのしを、使つての牡丹鍋はお味噌が独特で、本物の味よりここで食べる方が美味しいような気がする。趣味は料理ですと書きこむぐらいうまいものには眼がない方なので、大しまへくるとついつい一品ものを種々たいらげてしまう。食べる前に女将さんの注射をうつ仕事があるので、実益もかねている。」



## ●三門

松井高男氏  
〔神戸新聞社・文化事業局長〕

好子夫人  
〔パレリーナ〕

「なにげない横丁を入れればすぐきな玉砂利に飛び石を敷いた三門がある。われわれ日本人でも異国情緒を覚えるような純日本的なしやれたステーキハウスで、紀州の堅炭で焼いた特撰のステーキの味は、実際に美味しい。古い水屋には、見事な磁器が集収され、百年以上も前の簾司や軸、見台は素晴らしい。玄右衛門の器で食べさせてもらえるのも古風なこの店の特徴だろう。」

GALLERY  
&  
STEAK HOUSE

生田区中山手通2丁目  
98-99  
TEL 331-5817  
P.M. 4:30~深夜  
毎週火曜日休日

月

San-Mon

うなぎの

## ●竹葉亭

貝原六一氏

(洋画家 行動美術)

さち子夫人

昨年亡くなられた山本さんと一時毎晩のみまわった仲だったので、行動美術の神戸メンバーと一緒にといえはこの座敷をよく使った。大好物のうなぎで、酒をのむとなるとピッチは早い。それに、おでんがよく吟味された素材で、ぐつとしみこんだ味なので、寒い時には何より。

# 竹葉亭

阪急三宮・楽天地  
TEL 331-1120・1140





味と気軽さ

# とんかつ一番 二つ茶屋

元町1丁目山側 TEL 331-0755・9376

とんかつ

## ●二つ茶屋の とんかつ一番

竹村まこと 氏

（腹話術・司会者）

倭佐子夫人

「元町一丁目山側・老舗の二つ茶屋の二階に明るくて、ゆったりしたとんかつ一番がある。カウンター・テーブル・座敷があり、夕餉を楽しむ家族連れが多く、ファミリーなムードが印象的。この店自慢のチーズカツのところけるような珍味も快く、窓辺の植木は日本的な情緒を醸し出していい感じ。」



ステーキハウス

## ●れんが亭

細川 薫氏

(大阪櫻藻女子大学教授)

町子夫人

「れんが亭のステーキはさらつとしたマグロのトロのような味。つけあわせてるオニオンサラダにかつおがふりかけてある和風のタッチがとてもいい。又このボルトガルのトラバドールというワインは、私達が万博の時ボルトガル館で初めて飲んでからずっと家で愛用しているワインで、その味はまた格別。司葉子さんに似たママさんを初め、スタッフが女性ばかりなのも、ご気嫌。」

ステーキハウス

# れんが亭

神戸市生田区下山手通2丁目  
トアロード TEL 331-7168  
A.M.11:30~P.M.9:15



レストラン

● ブラン・ドウ・ブラン

右より

フェデリコ・アウグスト  
ト・セレス氏

（ボリビア共和国領事）

糸田佳代さん

（ピアニスト）

中妻一幸さん

F.A.セレス氏秘書

梅田みゆきさん

美容師

冬のフランス料理の楽しさ  
がいっぱいのブイヤベースは  
ブラン・ドウ・ブランの特筆す  
べきお料理。

エスカルゴを食べて、この  
魚貝類の鍋をかこむと、南フ  
ランの香りがする。仲間と  
一緒にくるときはオフィス街  
に近いこの店が、足場よく気  
軽に立寄れる。

レストラン  
**ブラン・ドウ・ブラン**

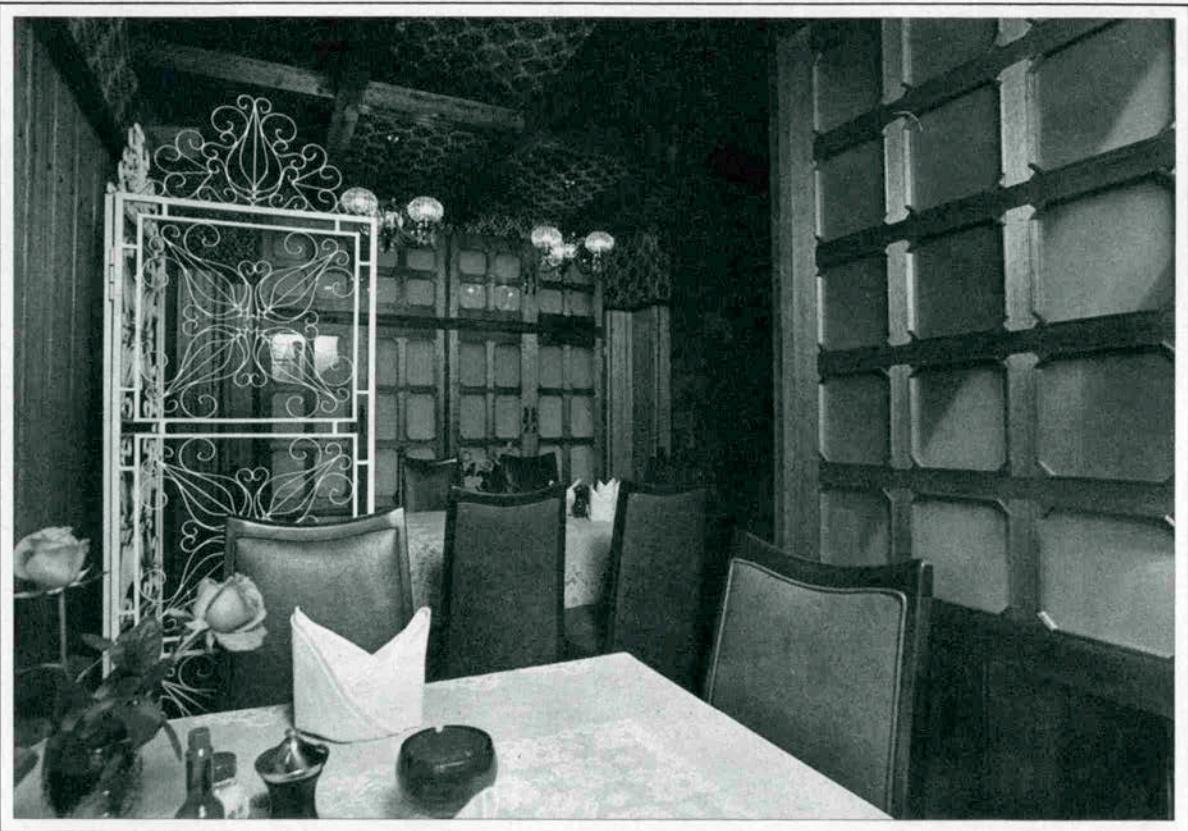
神戸市生田区京町77-1  
神栄ビル7階 321-1455

レストラン

**北野クラブ**

神戸市生田区北野町1丁目64  
(コラル)北野クラブ2階  
TEL 231-2251~3

●ほんとうの味が気軽に楽しめるフック東店



ビーフステーキの店

H H O O K  
フック東店

神戸市生田区栄町1-5-3  
TEL (078) 321-3207~8

昨秋より3階レストランが新装  
オープン致しました。デラックス  
な落着いた雰囲気の中でお食事を  
お楽しみ下さい。

12人~15人までのパーティにも  
ご利用いただけますのでいつでも  
どうぞ。

KOBE北野町のおしゃれな  
ルカ・カルトンでバレンタインデーを…！



レストラン・コーヒーショップ

## ルカ・カルトン

神戸市生田区北野3-67-2

PHONE 078 (241) 4321~3

A.M.10:00~A.M.12:00まで

二月のドリンクタイムはクラブ佐久間のスペースで

●Sakuma's Lady

ゆかりちゃん



くらぶ  
佐久間



神戸・生田区  
東門筋セウスタウン 3F  
Tel.321-2226-7  
日曜・祭日休み  
P.M. 6:00~P.M.11:00

# 飲んで 食べて 営って 踊って 楽しい広場 サンセブン

## ●いい気分で一杯のめるタイガーラウンジ(6F)

チョット一杯やってる人 たかはしもう・丘あつし<マンガ家>

広いサンセブンで大変人気があるのは6Fのタイガーラウンジ。写真左はお城の造りで日本情緒ゆたかな銘酒コーナー、お寿司をつまみながらマス酒もおつなもの。かすり姿のかわい子ちゃんがまたステキ。右はぐっとシックな世界の洋酒コーナー、安くて美味しい酒がのめるサンセブンの穴場です。



日本の銘酒コーナー(右)たかはし・もうさんと丘さん



世界の洋酒コーナー

## 6階

セルフクッキングコーナー（鉄板焼、焼そば、お好み焼）  
タイガーラウンジ（洋酒、日本酒）  
六甲広間（和食、鍋物）

## 7階

クリエイティブプラザ（いろんなイベントが楽しめる広場）  
ペレトシュトラッセ（喫茶とスナックの広場）  
アートバッカ（踊って歌ってサバー形式のゴージャスなコーナー）  
ボヘミアンバーク（旅行コーナー）  
カームホレスト（ユックリくつろげる憩の森）



PHONE 331-1021~7  
A.M.11:00~P.M.11:00

阪急三宮駅



# あなたのための憩いの〈お城〉 気軽に使える〈サロン〉



●入会者募集中  
(詳細はお問合せ下さい)

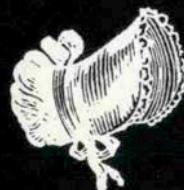


MEN'S CLUB ジャノーブ六甲

神戸市灘区宮山町2丁目6-4 TEL(078)821-9071 ■レディスサロンA.M.10:00~P.M.4:00  
阪急六甲山側 新六甲ビル6F TEL(078)821-4327 ■メンバーズクラブP.M.5:00~P.M.12:00

■入会金／個人50,000円(月会費2,000円)記名1名 ■法人／70,000円(月会費3,000円)記名2名以内

新しいタイプの洋酒ハウス雑貨屋を、みなさまのお茶の間がわり、お食事・ホームバーとしてご利用くださいませ。 XI



## 洋酒ハウス 雜貨屋

神戸市生田区下山手通2丁目 〒650

PHONE 078-321-0860

午後6時—12時30分<日曜休・祭日開>



ビール 400円  
オールド 500円  
おつまみ 300円  
ブランディ 900円

神戸らしいというのはどんなことなんだろうと不思議に思うことがある。元町二丁目にある

「サノヘ」の扉を押すと、その店内に、何げなく飾られ、置かれている品々に出逢う。よくこれだけ上手く日常性と趣味性をプラスした粹なものを、選び集めたものだなど感嘆して、その

神戸商人の「眼」に、神戸らしさの答えを見つけたとうなづくのである。

開港一〇〇年の国際港としての伝統が、長崎や横浜などとともに育くまれ、世界商品に強い店ができたのもむりはない。が、そのセンスに一層みがきをかけたのは、海と山の明るい、おしゃれが生きる街並みの背景があるからではないだろうか。この雑誌が生れて十二年を迎えるが、「サノヘ」には、いつ訪ねてもおなじみのいいたいこといいの男子店員さんがひつこく六人もいる。チーフの芦原さんにいたっては開店

昭和六年の「サノヘ」に八年から居つづけだ。

すべての商品の選び方、飾り方、すすめ方に快い緊張感があつてムダがない。プロやなあと感嘆するのだが、そのやり方が接客から生れた経験とつみ重ねのサノヘスタイルだから面白い。たいがい口うるさい神戸のお客を相手に、先どりして独創性をつくりだしているところにあきのこない人気があるようだ。

芦原さんは「今年はサノヘへの充実の年にしたい。神戸、大阪、東京と拡がりましたが、行動によるホットな商品の充実をはかりたいですね。もう猿まねの時代は過ぎたから、外国のメーカーにサノヘ独自のオリジナルを作らせたり、国際品を的確な眼で選んで、個性ある専門店にと思っています」と語る。都市計画で本店は今年中に新装する。トア・ロードのイメージを高度化したエレガンサノヘも好評、百貨店内に進出した大阪、東京店も確実なファンを持っている。

三月二十二日二十三日とニューポートホテルで、一足早い秋冬のショーアーが開かれる。そのために二月は梅沢専務がパリに飛ぶ。ショーアーの楽しさもさることながら、お客様の奥さま、お嬢さまのステキなこと……。東京のモデル達も感心するという魅力的なレディが多い。「サノヘ」の頑固スタッフが頑張るのもこのあたりに原因があるのでないかしら……。

「サノ」の確かな眼が選んだ世界の名品・オリジナル



そつとあたためてきたあなたの心  
を二月十四日今日こそは彼に伝え  
ましょう。お手伝いしてくれるお  
店のガイドをお届けします。

### ♥コスモボリタン

10月の新店舗オープンまでは三  
宮高架下のかわいいお店が、ピン  
チヒッタ。白いアーチ型の出窓  
のあるお店は一階建てで、すぐに  
見つかります。ドアを開くとチョ  
コ



の香りが漂っていて、プレゼント  
する分だけではすまないみたい。も  
しかするとあなた用の方が多いの  
では? ここではケースの中のガラ  
スの器に一粒づつ積んであるチョ  
コを、はかり売りしてくれます。  
100gが100円。すごく楽し  
いのは、カンヴァセーショ  
ンキャンディー。

これはあ  
なたの  
ラ



ヤで早春のおしゃれ着、おしゃれ  
小物を買ってもらつては? 芦屋

ブを伝えるのにピッタリ。包装し  
た紙に「いろんな」愛のメッセー  
ジがプリントされていて、贈りつ  
こすればちゃんとお話ししができる  
のです。他にはハート型のケース  
に詰めたチョコを200円から。

●トアロード東側高架下  
TEL 331-1217

本店・トアロード店 TEL 331-3436  
阪急芦屋川店(阪急ファミリーストア) TEL  
0797(31)8192 阪急神戸店・六甲店、  
梅田店、宝塚店、心斎橋店、東京店

### ♥スギヤ

おしゃれなレディスのために阪  
急電車芦屋川駅に誕生した阪急フ  
ァミリーストア・スギヤ。フラン  
ス風のインテリアに赤い絨毯を敷  
きなべた豪華な店内、シャンデリ  
ア輝くファッショニエリーのお  
店なのです。トア・ロードのスギ  
ヤ同様、婦人雑貨、おしゃれ小物、  
ブラウスやカラフルなニット、や  
ブレタボルテが各種揃い、尺寸も  
豊富。芦屋のレディに受けに受け  
ているのです。

バレンタインデーに彼にスワイ  
トなプレゼントをした後は、スギ



チョコレート、キャンディーの  
ハイクラスな味を神戸つ子達に提  
供しつづけて50年。ゴンチャロ  
フにはバレンタインデーに、ぜひ  
ぜひプレゼントしたいチョコレ  
トセットがいっぱい用意されてい  
るのです。ファンシーチョコレ  
トの詰め合せのラブハートボック  
ス500円、700円、ハート型  
チョコのラブハート200円、ス  
イートチョコのラブケース300  
円、ウイスキー・ボンボンがいづ  
いのラブボンボン350円と甘い  
香りの愛のプレゼント。

それに、プレゼントお買い上げ

P.M. 川店は、営業時間、A.M.10:00  
7:00で木曜が定休日。  
愛を運ぶヤングレディ・ミセス  
へのプレゼントに喜ばれること受  
けあいなのです。

VALE  
JOI  
GUI

皆様の  
には12コ  
に区分され  
た夢占い箱か

ら、田中佐和さん

● さんちかスヴィーツタウン さんプラザ1F  
TEL 391-8717

トーケン500円。味にうるさい  
彼だつて文句なしであなたの心に  
大感激！モンケール900円です。  
せん。素敵なパッケージに切手を  
貼れば郵便屋さんがキューピット  
になつてくれます。スウェーツメ  
イル500円はいろんなチョコの  
詰め合わせです。

の夢占いカードが自由にひけると  
いう特権もあるのです。愛のブレ  
ゼントで恋占いを!!

本社・神戸市生田区加納町4丁目1番地  
TEL 391-2636

### ♥モロゾフ

グリーンとホワイトのインテリ  
アが目じる。このお店でいつも  
彼にプリンをごちそうになつちゃ  
う方、今日は心をこめてチョコレ  
ートを選びましょう。

ファンシーバレンタイン200  
円、メイクラブ300円は真赤な  
ケースの中に小さいハート型のチ  
ョコが一粒ごと包まれて入つてい  
ます。大人の香りを好む彼には、  
ウイスキー・ポンボンを詰めたラブ



### ♥ガストロ

● さんちかスヴィーツタウン さんプラザ1F  
TEL 391-8717

i-m-eはP.M.6:00～A.M.1:00  
まで。ガストロつてイタリア語で  
胃袋の意味なんですつて。彼と彼  
女を囲んで、飲んで食べての楽し  
いバレンタインデーを！  
中山手・NHK西側東亞マンション1F  
TEL 231-0723

### ♥花屋敷

真夜中までも愛をささやくこと  
ができるスペースを紹介しましょ  
う。三宮フラワーロードの小粋なド  
アを探してください。地中海風の  
メゾンをキャッチフレーズにす  
る。このお店では、語りあう二人  
を邪魔するものなどありません。  
お昼はお茶だけでもオーダー。  
響くロックのリズムで踊る楽しい  
夜のひとときを、という方にはP  
M8時から、ステージでの奥田さ  
ん達のグーな演奏にオーナーの水  
原さんが甘いヴォーカルを聞かせ  
てくれてもう、バツグンなのです。  
A・M2時までの営業時間も魅力  
ですよね。

・三宮フラワーロード市役所前  
TEL 251-2109





籠坊温泉のぼたん鍋（山勢屋で）左／黒部 亨氏